



jcmtechnologies



Wichtige Sicherheitsanweisungen	3
Wichtige Sicherheitsanweisungen –Installation	3
Sicherheitsanweisungen im Gebrauch	4
Einleitung	5
Allgemeine Beschreibung	5
Installation	7
Wandbefestigung	7
Anschlüsse	8
Konfiguration / Inbetriebnahme	10
Auswahlmöglichkeiten	10
Programmierung	11
Sender einlernen	11
Programmierung der	12
Bewegungsabläufe des Tores	12
Verifizierung	13
Überprüfung der einwandfreien Funktion des Steuerungssystem	13
Qualität der Verbindung	13
Einstellung der Hindernisfrüherkennungsmodul	13
Wartung	14
Sicherungswechsel	15
Austausch der Batterien des RadioSens3 Senders	15
Systemnutzung	15
Problemlösungen	16
Problemlösungen	16
Technische Daten	17
Elektrische Parameter	17
Parameter der Funksenderfrequenz	17
Parameter der Funksicherheitsfrequenz	17
Daten	18
EU-Konformitätserklärung	18

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Wichtige Sicherheitsanweisungen –Installation

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung
- Vor der Installation, entfernen Sie alle Seile und Ketten und schalten Sie alle Geräte aus wie z. B. Sperrgeräte die für das automatische Öffnen des Tores nicht benötigt werden
- Vor der Installation, überprüfen Sie ob das Tor in einem guten mechanischen Zustand ist, dass es korrekt ausgerichtet ist und dass ein einwandfreier Auf und Zu Prozess gewährleistet ist.
- Installieren Sie eine manuelle Auslösevorrichtung höchstens 1,8 m vom Boden.
- Installieren Sie etwaige stationäre Bedienungsgерäte neben dem Tor, fern von beweglichen Teilen und mindestens 1,5 m hoch.
- Eine leicht zugängliche Verbindungsvorrichtung sollten bei dauerhaft verbundenen Geräten angebracht sein. Wir empfehlen einen Notausschalter zu installieren.
- Ein Notausschalter sollte immer an dem STOPP Anschlusspunkt installiert werden, auch wenn es nicht im Lieferumfang enthalten sein sollte.
- Um einen korrekten Einsatz zu gewährleisten sollte die Sicherungsleiste nie in einem aktivierten Zustand bleiben wenn das Tor vollständig geschlossen ist. Wir empfehlen Endlagen einzustellen bevor die Sicherungsleiste in Betrieb genommen wird.
- Nur Fachpersonal, Wartungspersonal oder entsprechend unterwiesene Bediener dürfen mit diesem Gerät hantieren.
- 2,5 mm² Anschlussklemmen sollten für die Verbindung der Stromversorgung mit dem Motor verwendet werden.
- Das Tragen von Schutzbrillen während der Installation wird empfohlen.
- Sicherungen sollten nur bei ausgeschalteter Stromversorgung gewechselt werden.
- Der Benutzer sollte immer eine Bedienungsanleitung griffbereit haben.
- Die Europäische Normen EN 12453 und EN 12445 bestimmen folgende Mindestgrenzen für Schutz und Sicherheit von Toren:
 - für den privaten Gebrauch: vergewissern Sie sich, dass das Tor mit keinen Objekten in Berührung kommen kann oder limitieren Sie den Berührungskontakt (z.B. mit einer Sicherheitsleiste). Bei automatischer Schließung muss ein Präsenzmelder installiert werden (z.B. mit einer Fotozelle).
 - für den Gebrauch in öffentlichen Einrichtungen: vergewissern Sie sich, dass das Tor mit keinen Objekten in Berührung kommen kann oder limitieren Sie den Berührungskontakt (z.B. mit einer Sicherheitsleiste). Bei automatischer Schließung muss ein Präsenzmelder installiert werden (z.B. mit einer Fotozelle).



KEERoll wechselt automatisch in Totmann wenn ein Sicherheitselement aktiviert oder defekt ist. Dann arbeiten alle Elemente nur so lange man die Taste gedrückt hält.



ACHTUNG: GEMÄSS DEN NORMEN EN 13241-1 UND EN 12453-1 FÜR HANDBETÄTIGTE TÜREN UND TORE:

„Beim Betätigen des Tores muss man direkte Sicht auf das Tor haben, sich in der Nähe des Tores (max. 5 Meter) während dessen Bewegung aufhalten und sich nicht in einer Gefahrenstelle befinden“. Werden diese Anforderungen bei einer Anlage nicht eingehalten, haftet der Installateur für Personen- und Sachschaden im Falle eines Unfalls.

„Beim Loslassen des handbetätigten Steuergeräts muss die Torbewegung innerhalb von 5 cm anhalten“.

Sicherheitsanweisungen im Gebrauch

- Kinder nicht mit den Bedienungsgeräten spielen lassen.
- Bedienungsgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Behalten Sie das Tor immer im Blick und halten Sie Menschen davon fern bis es vollständig geöffnet und geschlossen ist.
- Achtung bei der Nutzung einer Auslösevorrichtung – das Tor könnte plötzlich durch defekte Federn oder schlechte Ausrichtung, herunterfallen. Bedienungsanleitung der manuellen Auslösevorrichtung wird vom Hersteller bereitgestellt.
- Überprüfen Sie die Anlage, insbesondere die Verkabelung und Federn nach Anzeichen von Verschleiß und Schäden sowie Anzeichen schlechter Ausrichtung des Tores. Bei nötiger Reparatur oder schlechter Ausrichtung, Tor nicht benutzen.

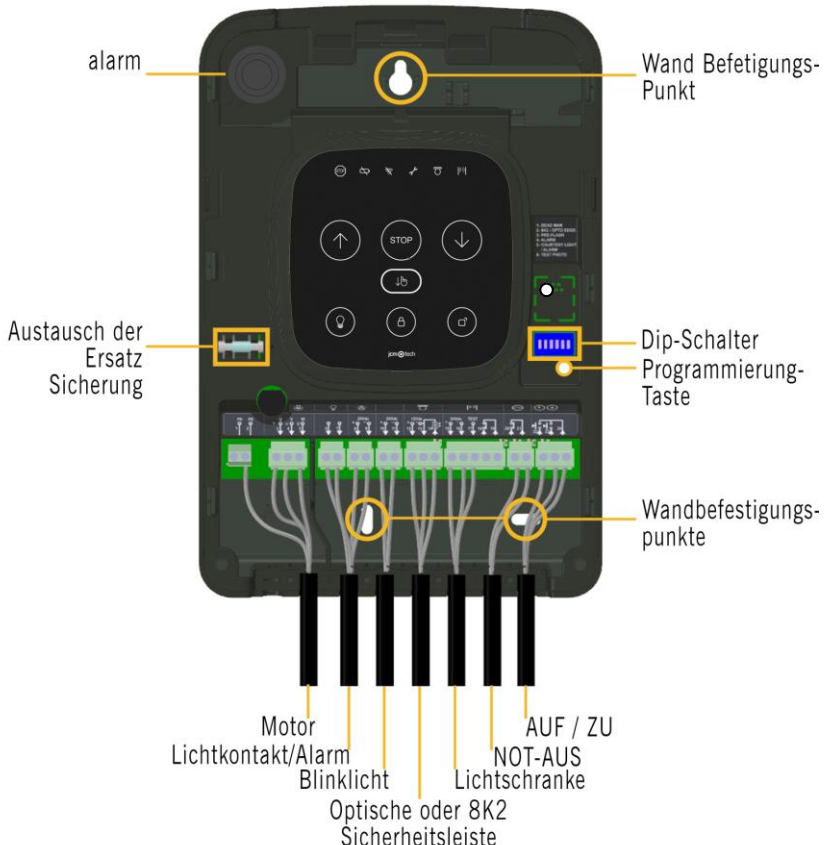
Allgemeine Beschreibung

Die KEEROLL Steuerung wurde für die Benutzung an Rolltoren entwickelt.

Die attraktive Vorderseite mit den beleuchteten Tasten sorgt für eine bequeme und sichere Bedienung. Jeder kann das Tor bedienen, auch ohne Technisches Wissen. Eine Schulung der Installateure vor der Installation ist nicht notwendig.

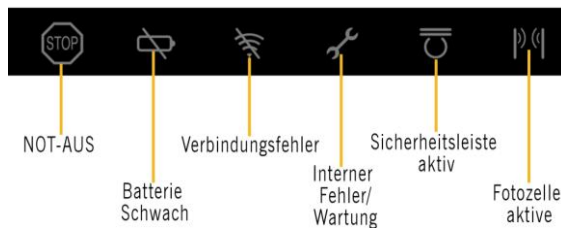
Diese Steuerung ist mit einer Empfängerplatine (RSEC3) ausgestattet. An die Empfängerplatine ist das RadioSens3 System Einlernbar.(als Zubehör erhältlich) Dies Arbeitet mit einem Beschleunigungssensor und es kann somit auf die Sicherheitsleiste verzichtet werden.(Dieses System ist TÜV Zertifiziert).

Auch ist das Radioband RB3 T868 an die Steuerung Einlernbar, woran man eine Sicherheitsleiste und z.B. eine Schlupf Tür/ Schlaffseilschalter anschließen kann. (als Zubehör erhältlich)

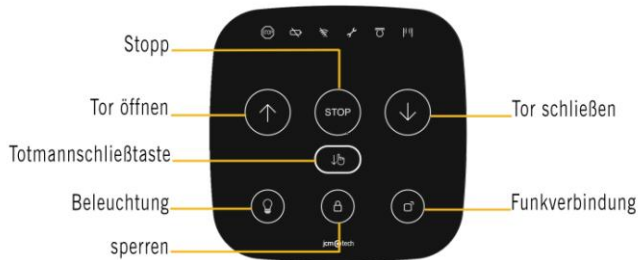


Das System entspricht der Richtlinie EN ISO 13849-1: 2008, Kategorie 2, PLd.

Anzeige



Tätigkeiten



Taste drücken um das Tor zu öffnen, anzuhalten und zu schließen.



Taste drücken um das Tor im Totmannmodus zu schließen.



Sperr Funktion: KEEROLL Systemsteuerung ist mit einer Sperrtaste auf dem Deckel ausgestattet um zu verhindern, dass das Tor unabsichtlich geöffnet werden kann. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, können Sie beruhigt schlafen.



Taste drücken um das Tor zu sperren. Tor gesperrt LED leuchtet auf. Das Tor kann weder durch die Steuerung noch durch den Sender betätigt werden. Eine nützliche Funktion für die Nachtstunden.



Beleuchtungszeit einstellen: Der Benutzer kann die gewünschte Beleuchtungszeit durch drücken der Beleuchtungslampe auf dem Deckel einstellen.

Frontleuchte	Aktivierungszeit
1 blinken	Leuchtzeit+ 1 Minute
2 blinken	Leuchtzeit+ 5 Minuten
3 blinken	Leuchtzeit+ 10 Minuten
schnelles blinken	Leuchtzeit+ 1 Sekunde



Um diese Funktion zu aktivieren ist ein ALARM



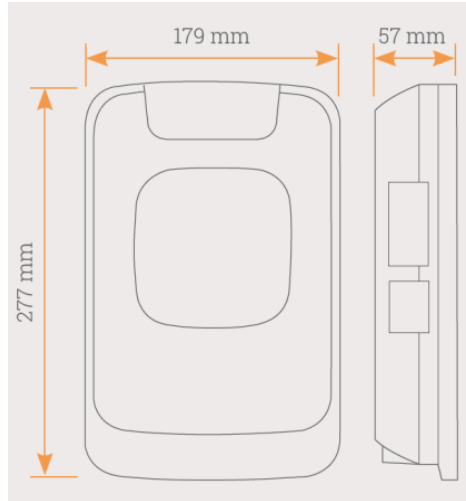
Neue Sender: Neue Sender können durch einfache Betätigung dieser Taste am Deckel der Steuerung eingelesen werden. (Sender können nur im Installationsmodus entfernt werden).

Alarm Funktion: Die ALARM Funktion ist eine Funktion um unerwünschtes öffnen des Tores zu erkennen und anzuzeigen (Diebstahl etc.). Der akustische Alarm der Steuerung wird aktiviert. Es kann auch mit einem existierenden Gebäudealarmsystem gekoppelt werden.

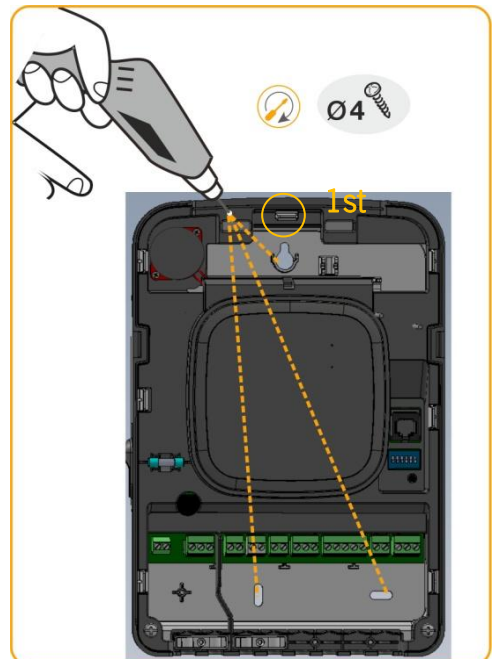
Dip-Schalter 4 auf AN stellen. In dem Fall das jemand das Tor im geschlossenen Zustand zu bewegen versucht, wird der Alarm aktiviert. Um den Alarm auszuschalten drücken Sie eine Taste auf dem Sender.



Wandbefestigung



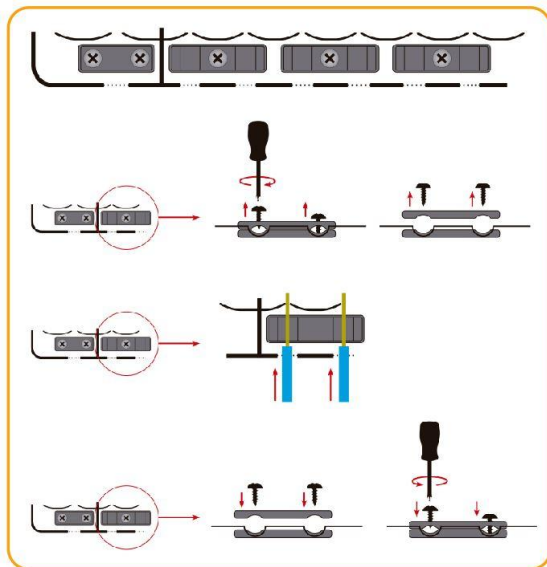
Nach dem Sie den Deckel von der Steuerung entfernt haben, befestigen Sie den unteren Teil der Steuerung mindestens 1,5 m über den Boden vertikal an der Wand, wie unten angezeigt.



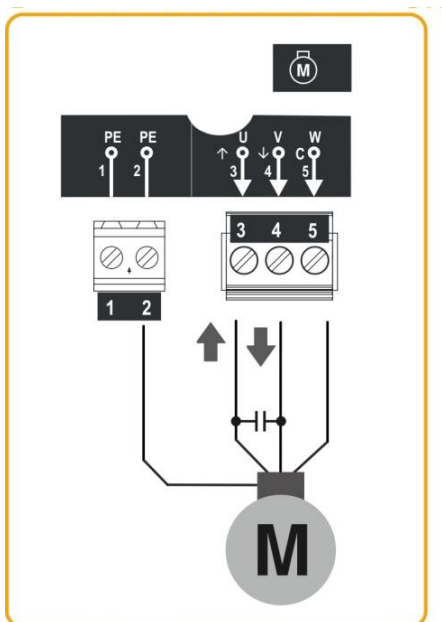


Um die Gefahr eines Stromschlages zu verhindern, muss das Gerät von der Stromversorgung und allen elektrischen Verbindungen entfernt werden.

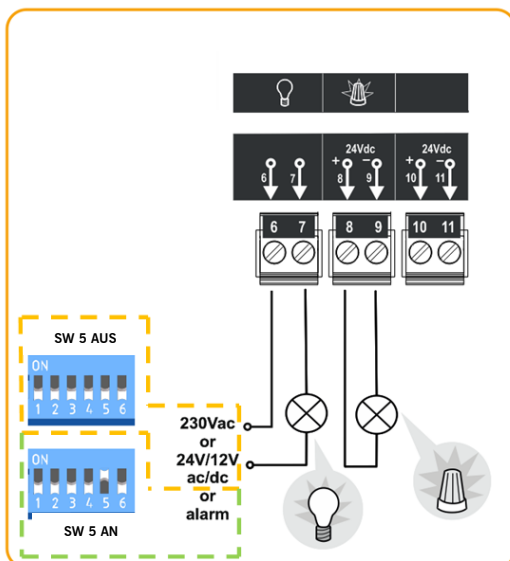
Anschlüsse



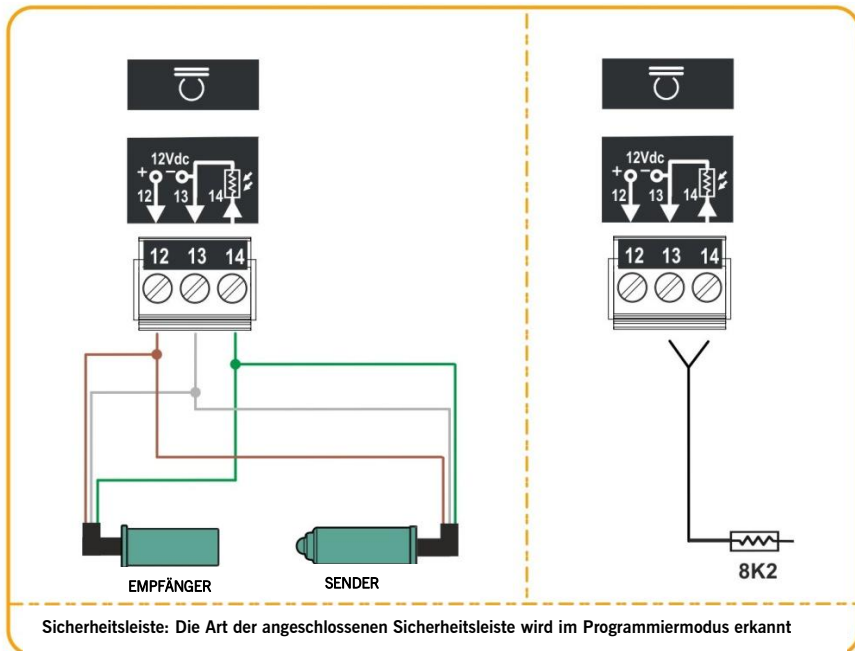
230VAC EINPHASIGER MOTOR



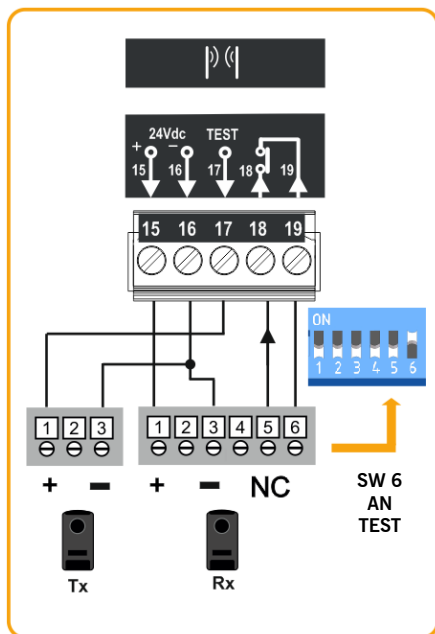
AUSGÄNGE



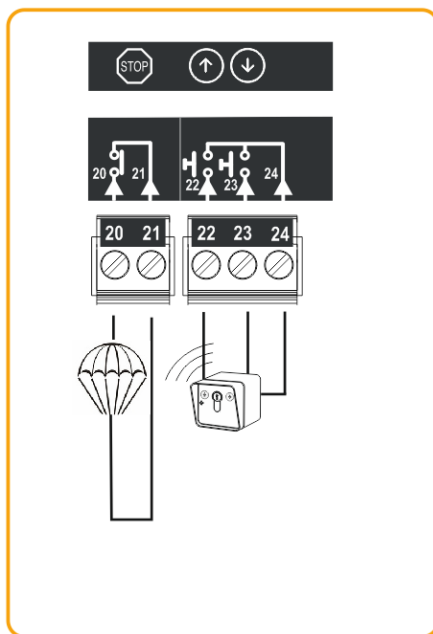
OPTO SICHERHEITLEISTE EINGANG / 8k2 SICHERHEITSLISTE EINGANG



FOTOZELLE EINGANG



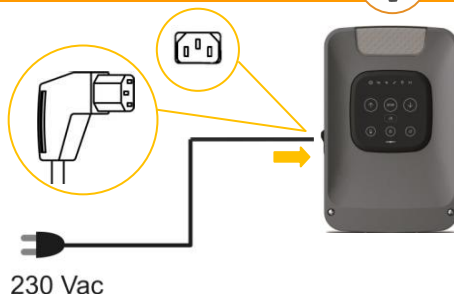
DRUCKTASTE EINGÄNGE



Konfiguration / Inbetriebnahme



An das Stromnetz anschließen



Endlagerschalter Einstellung



Tor muss vor Justierung der Endlagerschalter in HALB AUF – HALB ZU STELLUNG gebracht werden.



Dip-Schalter 1 auf AN. Tor bewegt sich im Totmannmodus. Taste  oder  gedrückt halten um das Tor AUF und ZU fahren zu können.

Drücken Sie  um die Phase des Motors zu ändern, falls sich die Tür nicht in die richtige Richtung bewegt.



Dip-Schalter 1 auf AUS um den Totmannmodus zu verlassen.



- 1- TOTMANN
- 2- AUTO SCHLIESSEN
- 3- PRE-FLASH
- 4- ALARM
- 5- BELEUCHTUNG / ALARM
- 6- TEST FOTO

Auswahlmöglichkeiten



Dip-Schalter Funktion	AUS	AN
1- TOTMANN	Normal Betrieb	Totmannbetrieb
2- AUTO SCHLIESSEN	Schließt nicht Automatisch	Schließt automatisch
3- PRE-FLASH	Pre-flash inaktiv	3s Pre-flash aktiv
4- ALARM* (Melder nötig)	Alarmfunktion inaktiv	Alarmfunktion aktiv
5- BELEUCHTUNG / ALARM	Beleuchtung Ausgang	Externe Alarm Ausgang
6- TEST FOTO	Test Fotozelle inaktiv	Test Fotozelle aktiv

* Optional Alarm. Alarmmelder über JCM erhältlich (Optional)

Sender einlernen

Drücken Sie  Tastenleuchte AN, Sie hören einen Ton.

 gedrückt halten bis die erwünschte Kanalkonfiguration erreicht ist. (Siehe unten aufgeführten Sequenzen).



Frontleuchte	Indikation
1 blinken	Drücken Sie die gewünschte Sendertaste, um Auf / Stop / ZU zu aktivieren
2 blinken	Drücken Sie die gewünschte Sendertaste, um das Innenlicht zu aktivieren
3 blinken	keine Funktion
4 blinken	Drücken Sie die gewünschte Sendertaste, um den Alarm zu aktivieren
schnelles kontinuierliches blinken	Multikanal

Sender programmieren durch Drücken der Taste. Bei jedem erfolgreichen Programmiervorgang hören Sie einen Ton.

 Wiederholt drücken um den Programmiermodus zu verlassen.  Tasten LED erlischt.

Programmierung der Sicherheitselemente

Drücken Sie  um in den Installationsmodus zu gelangen. Wartungsanzeigen LED

 leuchtet auf und Sie hören einen Ton.

PROG Taste der RadioSens3 drücken. Bei erfolgreichen Programmvorgang hören Sie einen Ton

 Wiederholt drücken um den Programmiermodus zu verlassen. Tasten LED erlischt und Sie hören 2 Töne.

Programmierung der Bewegungsabläufe des Tores

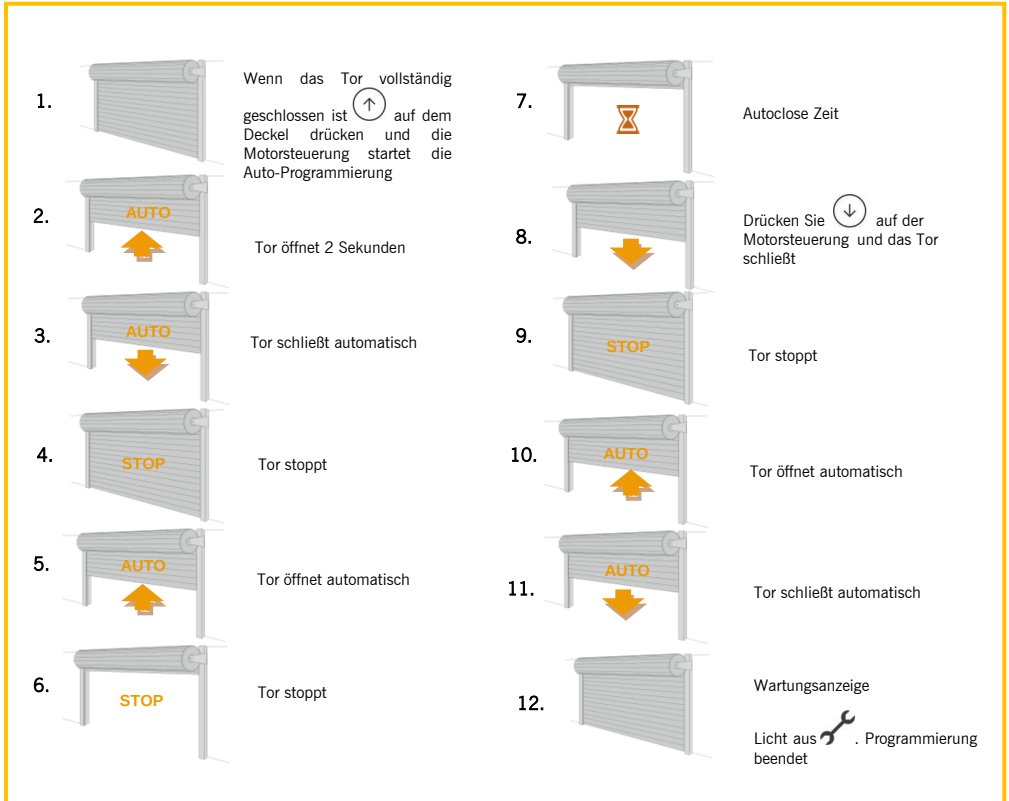


Tor muss vollständig geschlossen sein bevor das Bewegungsprogramm gestartet wird

Drücken Sie



um in den Installationsmodus zu gelangen. Wartungsanzeigen LED leuchtet auf und Sie hören einen Ton. DIP-Schalter 2 auf on stellen.



Standard Einstellung des RadioSens3 Systems richtet eine Sperrzone von maximal 4 cm am Ende der Schließbewegung ein.

Die Sperrzone kann geändert werden durch Drücken der Taste während des Schließvorganges der Stufe 11. RadioSens3 wird deaktiviert.



Die Stop-Taste beendet die Programmierung





Überprüfung der einwandfreien Funktion des Steuerungssystem

Wenn die Steuerung korrekt verkabelt und programmiert worden ist, überprüfen Sie ob das System einwandfrei funktioniert.



Sender Drücken Sie die Taste am Sender und überprüfen Sie ob das Tor öffnet. Drücken Sie ein zweites Mal um zu testen ob das Tor anhält und schließt.

Sicherheitsleiste LED Anzeige  aus.

Wenn die Sicherheitsleiste während des Schließvorganges des Tores aktiviert wird, leuchtet die LED  auf und zeigt an dass die Sicherheitsleiste aktiviert ist.

Fotozelle Überprüfen Sie ob die LED  aus ist.

Wenn die Fotozelle während des Schließvorganges des Tores aktiviert wird, leuchtet die LED  auf, und zeigt an, dass die Fotozelle aktiviert ist.



RadioSens3 System Überprüfen Sie dass die Anzeige  aus ist.

Wenn die RadioSens3 während des Schließvorganges des Tores aktiviert wird, leuchtet die LED  auf und zeigt an, dass das Sicherheitselement aktiviert ist.

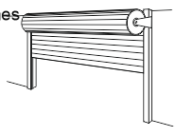
Qualität der Verbindung

Um sicher zu gehen, dass die Funkverbindung ausreichend ist, schauen Sie ob die LED  aus ist.

Leuchtet der  ständig auf, wird eine dauerhafte Aktivierung angezeigt. RadioSens3 überprüfen.

Einstellung der Hindernisfrüherkennungsmodul

Um die Hindernisfrüherkennung des RadioSens3 einzustellen, muss der Empfindlichkeitssensor zwischen 0 und 4 eingestellt werden.

Stellung	Empfindlichkeit	Anwendungsbeispiel
0---4	Maxima	Langsames Tore 



Bei Änderungen des Empfindlichkeitssensors muss der RadioSens3 Sender an die Systemsteuerung neu programmiert werden. (Sicherheitselement nicht das Bewegungsablaufelement).



Installationsmodus aktivieren. Drücken Sie  Wartungsanzeige  leuchtet auf und Sie hören einen Ton. Folgende Funktionen müssen innerhalb des Wartungsmodus ausgeführt werden.

Programm



Wartungsmeldung: Sie können im Installationsmodus die Anzahl der Torbewegungen bis zur Wartungsmeldung einstellen.

Drücken Sie  um die maximale Anzahl von Bewegungsabläufen einzurichten:



Front Leuchte

1 Aufblinken

2 Aufblinken

oder 1 Jahr 3
Aufblinken

Anzeige

2000
Bewegungsabläufe

3000
Bewegungsabläufe

5000
Bewegungsabläufe

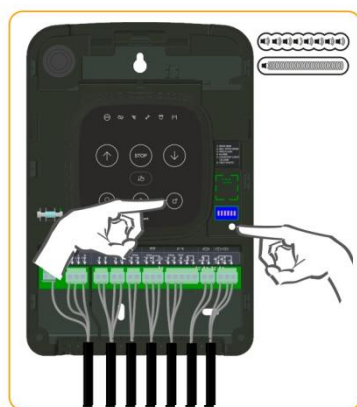
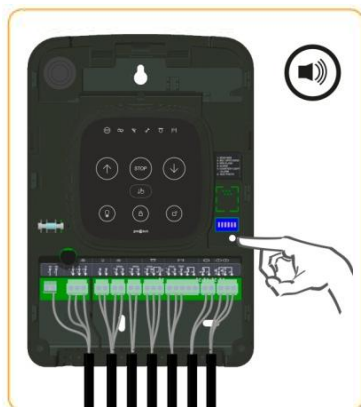
oder 1 Jahr

Zurücksetzung der Torzyklen

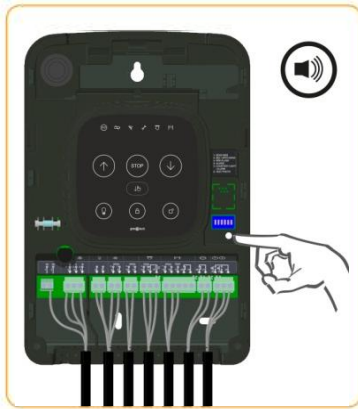
Wenn die Wartungsmeldung  aktiviert ist, drücken Sie  und die Anzeige AN blinkt einige male auf. Die Anzahl der Zyklen wird auf 0 eingestellt.

Sender zurücksetzen

Sender zurücksetzen: Taste  und  gleichzeitig gedrückt halten um einen Sender zu löschen. Sie hören einige kurze Töne gefolgt von einem langen Ton.



Sicherheitselemente zurücksetzen



drücken und gedrückt halten

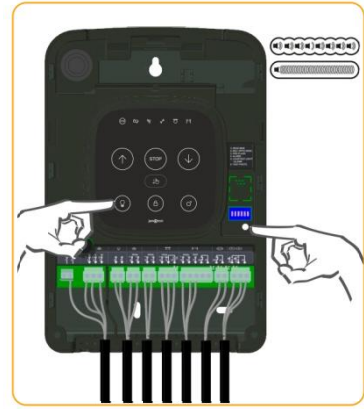


bis



und aufblinken. Sie

hören einen Ton.



gedrückt halten und



gleichzeitig drücken um
Sicherheitselemente zu löschen. Sie
hören einige Töne gefolgt von einem
langen Ton.



Beim Löschen der Sicherheitselemente müssen die Bewegungseinstellungen des Tores erneut programmiert werden. Siehe Programmieabschnitt.

Sicherungswechsel

In dem Fall, dass die LED am Deckel beim Einschalten des Stromes nicht aufleuchtet, entfernen Sie den Deckel und ersetzen Sie die Sicherung mit einer neuen Sicherung mit den gleichen Eigenschaften. Eine Ersatzsicherung ist im Deckel zu finden.

Austausch der Batterien des RadioSens3 Senders

Wenn LED  aufleuchtet wird angezeigt, dass eine Batterie im angeschlossenen RadioSens3 einen niedrigen Ladestand aufweist.

Deckel entfernen. Alte Batterien gegen neue Batterien austauschen, unter Beachtung der Polarität wie am Gerät angezeigt.

Temperaturbereich der neuen Batterien mit dem der alten Batterien auf Konformität kontrollieren. Vermischen Sie keine alten mit neuen Batterien. Lebensdauer der Batterien ca. 2 Jahre.

Batterien Typ: 2 x 1,5VDC LR6 AA



Vor der Entsorgung des Gerätes, Batterien entfernen und an einer geeigneten Sammelstelle entsorgen.

Systemnutzung

Dieses Gerät wurde für die Benutzung mit Garagentoren entwickelt. Es ist nicht für die direkte Aktivierung anderer Geräte bestimmt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorwarnung oder Vorankündigung, Änderungen an der Spezifikation des Gerätes vorzunehmen.

Problemlösungen

Problemlösungen

ANZEIGE	AN	LÖSUNG
	Not-Aus Eingang aktiviert	
	Batteriestand niedrig	Überprüfen Sie die Batterien im Sender
	Funkverbindungsfehler	Überprüfen Sie das Funksignal und die Batterien. Erneut programmieren oder ändern Sie die Position des Gerätes.
	AN: Installationsmodus Blinkend: Wartungsmeldung	Siehe Abschnitt Wartung
	AN: Fehler: Lichtschranke ist aktiviert Blinkend: Zeigt verringert Bewegung nach einem Sicherheitserkennung	Fahrzeuge oder ähnliches aus dem Arbeitsbereich der Lichtschranke entfernen
	AN: RS3 / Aktivierung der Sicherheitsleiste Blinkend: Zeigt verringert Bewegung nach einem Sicherheitserkennung	



In Falle eines Sicherheitsfehlers können Sie das Tor durch drücken der Taste  oder  oder  in Totmann bewegen.

Technische Daten

Elektrische Parameter



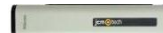
Parameter	Wert
Stromversorgung	230 VAC +/-10%
Stromverbrauch in Ruhe / Betrieb	<60 mA / 200mA
Maximale Motorleistung Leistung	1,2kW
Motor Sicherung	6A
Betriebstemperatur	-20°C bis 55 °C
Schutzklasse	IP42
Abmessungen (B/H/T)	180,0 x 277,4 x 57,5 mm

Parameter der Funksenderfrequenz



Parameter	Werte
Betriebsfrequenz	868,35 MHz
Kodierung	Wechselcode
Speicher	27 Benutzer, auf 500 Benutzer erweiterbar
Anzahl der Kanäle	4 Kanäle

Parameter der Funksicherheitsfrequenz



Parameter	Eingebaute Sender	RS3 TGL868
Betriebsfrequenzen	Multifrequenz System 868 MHz autojustierbar (Kanal 1: 868,700 - 869,200MHz, Kanal 2: 868,000 -868,600MHz; Kanal 3: 869,400 - 869,650MHz; Kanal 4: 869,400 -869,650MHz)	
Speicher	RBAND3: 3 Sender oder RSENS3: 1 Sicherheitselement	---
Stromverbrauch im Ruhe / Betrieb		0,1mA / 12mA
Strahlungsleistung		<1mW
Reichweite (Feld)		50m
Lebensdauer die Batterien (ca.)	---	Sehe Tabelle Batterielebensdauer
Kompatible Geräte	RB3 T868, RB3 TGL868 und RB3 TGLA868 oder RS3 T868, RS3 TGL868	Eingebaute Empfänger



EU-Konformitätserklärung

JCM TECHNOLOGIES, S.A. erklärt, dass das Produkt **KEEROLL** die Anforderungen der Richtlinie RED 2014/53/EU. Außerdem erfüllt es die relevanten grundlegenden Bedingungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, insofern als das Produkt richtig benutzt wird; und der Richtlinie RoHS 2011/65/EU.

Siehe Gewebe www.jcm-tech.com/de/klarungen

JCM TECHNOLOGIES, SA
BISBE MORGADES, 46 BAIXOS
08500 VIC (BARCELONA)
SPANIEN